

## Karta przedmiotu

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|
| Nazwa i kod przedmiotu                   | Etnolingwistyka (Konwersatorium), PG_00136595                                                                                                                                                                                                       |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Kierunek studiów                         | Iberystyka (O)                                                                                                                                                                                                                                      |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Data rozpoczęcia studiów                 | październik 2026 r.                                                                                                                                                                                                                                 |                                                           | Rok akademicki realizacji przedmiotu |                        | 2028/2029                                                                                                                                                                                                            |                       |       |
| Poziom kształcenia                       | I stopnia - licencjackie                                                                                                                                                                                                                            |                                                           | Grupa zajęć                          |                        | Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów<br>Grupa zajęć fakultatywnych<br>Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki |                       |       |
| Forma studiów                            | stacjonarne                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           | Sposób realizacji                    |                        | na uczelni                                                                                                                                                                                                           |                       |       |
| Rok studiów                              | 3                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           | Język wykładowy                      |                        | hiszpański                                                                                                                                                                                                           |                       |       |
| Semestr studiów                          | 5                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           | Liczba punktów ECTS                  |                        | 2.0                                                                                                                                                                                                                  |                       |       |
| Profil kształcenia                       | ogólnoakademicki                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           | Forma zaliczenia                     |                        | zaliczenie                                                                                                                                                                                                           |                       |       |
| Jednostka prowadząca                     | Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Romańskiej -> Zakład Iberystyki                                                                                                                                                                |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców) | Odpowiedzialny za przedmiot                                                                                                                                                                                                                         |                                                           | dr hab. Marek Baran                  |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
|                                          | Prowadzący zajęcia z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Formy zajęć                              | Forma zajęć                                                                                                                                                                                                                                         | Wykład                                                    | Ćwiczenia                            | Laboratorium           | Projekt                                                                                                                                                                                                              | Seminarium            | RAZEM |
|                                          | Liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                 | 30.0                                                      | 0.0                                  | 0.0                    | 0.0                                                                                                                                                                                                                  | 0.0                   | 30    |
|                                          | W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0                                                                                                                                                                                                         |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |
| Aktywność studenta i liczba godzin pracy | Aktywność studenta                                                                                                                                                                                                                                  | Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów |                                      | Udział w konsultacjach |                                                                                                                                                                                                                      | Praca własna studenta | RAZEM |
|                                          | Liczba godzin pracy studenta                                                                                                                                                                                                                        | 30                                                        |                                      | 2.0                    |                                                                                                                                                                                                                      | 18.0                  | 50    |
| Cel przedmiotu                           | Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z obszarem i metodologią badań etnolingwistycznych. Szczególna uwaga zostanie zwrócona na problematykę etnolingwistyczną powiązaną ze społecznościami hiszpańskiego i portugalskiego obszaru językowego. |                                                           |                                      |                        |                                                                                                                                                                                                                      |                       |       |

| Efekty uczenia się przedmiotu | Efekt kierunkowy                                                                                                                                                                                      | Efekt z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Sposób weryfikacji i oceny efektu                                                                                              |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | [IBEL3_U13] Władza językiem hiszpańskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego                                                           | Władza językiem hiszpańskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport<br>[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny |
|                               | [IBEL3_W05] Ma uporządkowaną wiedzę ogólną obejmującą hiszpańską terminologię, teorię i metodologię z zakresu językoznawstwa                                                                          | Ma uporządkowaną wiedzę ogólną obejmującą hiszpańską terminologię, teorię i metodologię z zakresu etnolingwistyki i podejść antropologiczno-kulturowych w językoznawstwie. Student zna: założenia tezy o relatywizmie językowym, powiązania pomiędzy językiem a sferą sacrum, procesy tabuizacji językowej, teorię etosu komunikacyjnego rozpatrywanego w powiązaniu z antropologiczno-funkcjonalną charakterystyką etnolektów, podstawy etnobotaniki.                                                                          | [SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny<br>[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport |
|                               | [IBEL3_U03] Zna i potrafi korzystać z podstawowych metod i narzędzi badawczych, opracowuje i prezentuje wyniki w zakresie językoznawstwa                                                              | Zna i potrafi korzystać z podstawowych metod i narzędzi etnolingwistycznych; posiada umiejętność interpretacji i analizy różnorodnych form, zjawisk i mechanizmów leksykalnych, składniowych i pragmatyczno-komunikacyjnych w oparciu o podejścia etnolingwistyczne, w tym zwłaszcza w oparciu o teorię «językowego obrazu świata». Student dysponuje umiejętnością wyróżnienia cech typologicznych języków kreolskich, w tym w szczególności języków kreolskich wywodzących się z obszaru portugalsko- i hiszpańskojęzycznego. | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport<br>[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny |
|                               | [IBEL3_U07] Potrafi posługiwać się podstawowymi pojęciami z dyscypliny językoznawstwa w typowych sytuacjach profesjonalnych                                                                           | Potrafi posługiwać się podstawowymi pojęciami z zakresu etnolingwistyki i językoznawstwa kulturowego odnosząc się do różnorodnych zjawisk komunikacyjnych, społecznych i kulturowych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | [SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport<br>[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny |
|                               | [IBEL3_K02] Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu | Jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów, w tym zwłaszcza ekspertów z zakresu etnolingwistyki, w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.                                                                                                                                                                                                                                                                                | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SK2] prezentacja/projekt/referat/ raport                                           |
|                               | [IBEL3_W03] Zna podstawową terminologię językoznawczą w języku hiszpańskim                                                                                                                            | Zna podstawową terminologię językoznawczą w języku hiszpańskim, ze szczególnym uwzględnieniem współczesnej terminologii etnolingwistycznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | [SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny<br>[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport |
|                               | [IBEL3_W10] Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego                                                                                                             | Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego, zwłaszcza prawa autorskiego publikacji o charakterze naukowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport                                                                                      |
|                               | [IBEL3_W07] Zna i rozumie główne współczesne kierunki literaturoznawstwa                                                                                                                              | Zna podejścia literaturoznawcze pozostające w związku z badaniami o charakterze etnolingwistycznym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | [SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny<br>[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja                                              |
|                               | [IBEL3_W06] Ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach iberystyki z innymi dyscyplinami nauk humanistycznych i pokrewnych, ma podstawową wiedzę o uczestnikach działalności kulturalnej                    | Ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach etnolingwistyki z innymi dyscyplinami nauk humanistycznych i pokrewnych, ma podstawową wiedzę o uczestnikach działalności kulturalnej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | [SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny<br>[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja<br>[SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport |

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | Efekt kierunkowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Efekt z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sposób weryfikacji i oceny efektu                                                                                                                                        |
|                                                             | [IBEL3_K01] Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści z zakresu etnolingwistyki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja<br>[SK2] prezentacja/projekt/referat/raport<br>[SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna<br>[SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny |
|                                                             | [IBEL3_K05] Jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym oraz korzystania z różnorodnych jego form i różnych mediów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym (także świata hiszpańsko- i portugalskojęzycznego) oraz korzystania z różnorodnych jego form i różnych mediów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | [SK2] prezentacja/projekt/referat/raport                                                                                                                                 |
| Treści przedmiotu                                           | Zarys historyczny rozwoju etnolingwistyki oraz aktualne kierunki badań. Powiązania etnolingwistyki z innymi dziedzinami nauk humanistycznych; język a kultura; terminologia etnolingwistyczna. Relatywizm językowy a uniwersalizm. Język a sfera sacrum; tabu językowe. Gender w języku. Wierzenia ludowe i ich językowe realizacje / etnobotanika. Pojęcie językowego obrazu świata i etnolingwistyczne sposoby jego rekonstrukcji (ograniczenia modelu). Teoria etosu komunikacyjnego a klasyfikacja etnolektów. Wzajemne wpływy języka hiszpańskiego i języków Indian Ameryki Łacińskiej. Języki kreolskie na bazie języka hiszpańskiego. Wzajemne wpływy języka portugalskiego i języków Indian brazylijskich oraz języków afrykańskich. Języki kreolskie na bazie języka portugalskiego i hiszpańskiego. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |
| Wymagania wstępne i dodatkowe                               | Wybór specjalności "Język hiszpański w kulturze i biznesie"; w uzasadnionych przypadkach prowadzący może odstąpić od tej zasady.<br><br>Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |
| Sposoby i kryteria oceniania osiąganych efektów uczenia się | Sposób oceniania (składowe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Próg zaliczeniowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Składowa oceny końcowej                                                                                                                                                  |
|                                                             | przygotowanie prezentacji tematycznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20.0%                                                                                                                                                                    |
|                                                             | końcowe kolokwium pisemne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 60.0%                                                                                                                                                                    |
|                                                             | aktywny udział w zajęciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 80.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20.0%                                                                                                                                                                    |
| Zalecana lista lektur                                       | Podstawowa lista lektur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baran, M. (2010): Emotividad y convención sociopragmática. Una contribución al estudio del ethos comunicativo de la comunidad hispanohablante peninsular. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.</li> <li>Bartmiński, J. (red.) (1999), Językowy obraz świata. Lublin: Wydawnictwo UMCS.</li> <li>Burszta, W. (1986): Język a kultura w myśli etnologicznej, Wrocław: Polskie Towarzystwo Ludoznawcze.</li> <li>Calvo Shadid, A. (2011): Sobre el tabú lingüístico y su estado de la cuestión, w: Artes y Letras, Universidad Costa Rica XXXV (2), s. 121-145.</li> <li>Díaz Rojo, J. A., Morant Marco, R. (2004): Etnolingüística, www.liceus.com.</li> <li>Granda, G. de (1994): Español de América, español de África y hablas criollas hispánicas, Madrid: Gredos.</li> <li>Lipski, J. M.: Las lenguas criollas (afro)ibéricas: estado de la cuestión, Pennsylvania State University, <a href="http://www.csu.edu/~tfernandez_ulloa/HLE/LIPSKI-LENGUAS%20CRIOLLAS%20AFROIBERICAS.pdf">http://www.csu.edu/~tfernandez_ulloa/HLE/LIPSKI-LENGUAS%20CRIOLLAS%20AFROIBERICAS.pdf</a>.</li> <li>Medina López, J. (1997): Lenguas en contacto, Madrid: Arco Libros.</li> <li>Palacios, A. (2008): El español en América. Contactos lingüísticos en Hispanoamérica, Barcelona: Ariel.</li> </ul> |                                                                                                                                                                          |
|                                                             | Uzupełniająca lista lektur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Candre, A. (2011): Historia de mi padre Mogoroto? Guacamayo azul: palabras del ritual de las frutas que llega a no-sotros como comida en abundancia, de parte de la etnia ocaína, w: Mundo Amazónico, vol. 2, s. 307-327.</li> <li>Comrie, B. et alii (red.) (1998): Atlas języków. Pochodzenie i rozwój języków świata, Poznań: Oficyna Wydawnicza Atena.</li> <li>Key, M. R. (1988): Sobre préstamos y clasificaciones lingüísticas, w: Etnolingüística, vol. 2, s. 23-28.</li> <li>López Morales, H. (2001): Estratificación social del tabú lingüístico: El caso de Puerto Rico, w: Estudios de Lingüística del Español, vol. 13.</li> <li>Lustig, W. (1996): Mba'éichapa oiko la guarani? Guarani y jopara en el paraguay, w: Papia, nr 4(2), s. 19-43.</li> <li>Nejedeka Numey, A. (2011): La ciencia de vida escrita en las aves, w: Mundo Amazónico, vol. 2, s. 329-357.</li> <li>Román Enokakuideo, O., Echeverri, J. A. (2010): Mito de la coca: el manejo y sus consecuencias, w: Mundo Amazónico, vol. 1, s. 315-326.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
|                                                             | Adresy eZasobów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |

|                                                                         |                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przykładowe zagadnienia/<br>przykładowe pytania/<br>realizowane zadania | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rytualne formuły magiczne w Ameryce Łacińskiej: formy i funkcje.</li> <li>- Ludowa terminologia botaniczna: motywacje leksykologiczne.</li> </ul> |
| Praktyki zawodowe<br>w ramach przedmiotu                                | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                |

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.